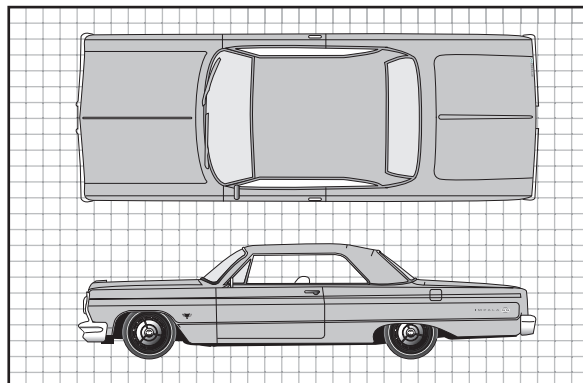


'64 CHEVY® IMPALA™ HARDTOP 2 `N 1



The Impala™ was Chevrolet® flagship full-size car for 1964, and it fulfilled the role well. The Impala line was an outstanding seller for Chevrolet in the early sixties. In 1964, Chevrolet made about 889,600 Impala vehicles, 185,325 of which were SS™ models. The Impala image had matured gracefully since the nameplate's introduction in 1958, and the crisp, formal styling of the '64 Impala fit this image well. The popular Super Sport option, which included unique body trim and wheel covers, added \$161 to the \$2786 base price of a V-8 powered Impala Sport Coupe. The SS package could be had on either the hard-top coupe or convertible, with 6 cylinders or V-8 power. The 1964 Impala has gained cult status as the car of choice among Lowrider enthusiasts.

L'Impala™ fut le porte-étendard de pleine grandeur de Chevrolet® pour 1964 et il s'en est bien acquitté. Les ventes de la série Impala ont atteint des niveaux formidables pour Chevrolet au début des années soixante. En 1964, Chevrolet a fabriqué environ 889 600 véhicules Impala, dont 185 325 étaient des modèles SS™. L'image de l'Impala avait gracieusement acquis la maturité depuis son introduction en 1958 et le style formel et étincelant de l'Impala 1964 représentait très bien cette image. La populaire option Super Sport, qui offrait des garnitures de carrosserie, des jantes uniques et des enjoliveurs, ajoutant 161 \$ au prix de base de 2 786 \$ d'un Impala Coupé Sport propulsé par son puissant moteur V-8. L'ensemble SS se retrouvait soit sur le coupé au toit rigide ou décapotable avec moteur V-6 ou V-8. L'Impala 1964 s'est mérité le statut de voiture culte comme le choix favori des amateurs de lowrider.

El Impala™ fue el auto insignia de tamaño grande de Chevrolet® para 1964, y desempeñó su papel en una excelente manera. La línea del Impala tuvo ventas excelentes para Chevrolet a principios de los años sesenta. En 1964, Chevrolet fabricó alrededor de 889.600 vehículos Impala, de los cuales 185.325 eran modelos SS™. La imagen del Impala había madurado con gracia desde la introducción de la placa de identificación en 1958, y el estilo nítido y formal del Impala del 64 se ajustaba bien a esta imagen. La popular opción Súper Deportiva, que incluía una guarnición y cubiertas de las ruedas únicas, agregó \$161 al precio base de \$2786 de un Coupé deportivo Impala potenciado por un motor V-8. El paquete del SS se podía colocar en el coupé de techo duro o en el descapotable, con potencia de 6 cilindros o V-8. El Impala de 1964 ha adquirido estatus de culto como el auto preferido por los amantes del Lowrider.

READ THIS BEFORE YOU BEGIN

- * Study the assembly drawings.
- * Each plastic part is identified by a number.
- * In the assembly drawings, some parts will be marked by a star ★ to indicate chrome plated plastic.
- * For better paint and decal adhesion, wash the plastic parts in a mild detergent solution. Rinse and let air dry.
- * Check the fit of each piece before cementing in place.
- * Use only cement for polystyrene plastic.
- * Scrape plating and paint from areas to be cemented.
- * Allow paint to dry thoroughly before handling parts.
- * Any unused parts may be discarded.

LISEZ CECI AVANT DE COMMENCER

- * Étudiez les plans d'assemblage.
- * Chaque pièce de plastique est identifiée par un numéro.
- * Dans les plans d'assemblage, certaines pièces seront marquées d'une étoile ★ pour indiquer des pièces en plastique plaquées chrome.
- * Pour une meilleure adhésion de la peinture et de la décalcomanie, lavez les pièces en plastique dans une solution de détergent doux. Rincez et laissez sécher à l'air.
- * Vérifiez l'ajustement de chaque pièce avant de la coller en place.
- * Utilisez uniquement de la colle pour plastique au polystyrène.
- * Grattez toute peinture et le placage sur les régions à coller.
- * Laissez sécher la peinture complètement avant de manipuler des pièces.
- * Toute pièce non-utilisée peut être jetée.

LEA ESTO ANTES DE EMPEZAR

- * Estudie los dibujos de ensamblaje.
- * Cada parte plástica está identificada con un número.
- * En los dibujos de ensamblaje, algunas partes aparecerán marcadas con una estrella ★ para indicar plástico enchapado en cromo.
- * Para mejor adhesión de pintura y calcomanías, lave las partes plásticas en una solución de detergente suave. Enjuague y deje secar al aire.
- * Verifique el encastre de cada pieza antes de cementar en su lugar.
- * Use sólo cemento para plástico de poliestireno.
- * Raspe las placas y la pintura de las áreas a cementar.
- * Deje secar la pintura totalmente antes de manipular las partes.
- * Cualesquiera partes sin usar se pueden descartar.

CUSTOMER SERVICE

If you have any questions or comments, call our hotline at: (800) 833-3570 or visit our website : www.revell.com
Be sure to include the plan number (85257420200), part number description, and your return address and phone number or, please write to:

**Revell Inc Consumer Service Department,
1850 Howard Street Unit A,
Elk Grove Village, Illinois 60007**

SERVICE À LA CLIENTÈLE

Pour toute question ou commentaire, contactez notre ligne d'assistance au: (800) 833-3570 ou Visitez notre site Web: www.revell.com
Assurez-vous d'inclure le numéro de plan (85257420200), la description du numéro de pièce, votre adresse de retour et votre numéro de téléphone ou, écrivez à:

**Revell Inc Consumer Service Department,
1850 Howard Street Unit A,
Elk Grove Village, Illinois 60007**

SERVICIO AL CLIENTE

Si tiene alguna pregunta o comentario, llame a nuestra línea directa al: (800) 833-3570 o Visite nuestro sitio web: www.revell.com
Asegúrese de incluir el número de plano (85257420200), descripción del número de parte, y su dirección y número de teléfono para responder o, sírvase escribir a:

**Revell Inc Consumer Service Department,
1850 Howard Street Unit A,
Elk Grove Village, Illinois 60007**

PAINT GUIDE <i>This paint guide is provided to complete this kit as shown on the box.</i>	GUIDE DE PEINTURE <i>Ce guide de peinture est fourni pour compléter cet ensemble tel qu'indiqué sur l'emballage.</i>	GUÍA DE PINTURA <i>Esta guía de pintura se suministra para completar este equipo tal como se muestra en la caja.</i>
A Aluminum	Aluminium	Aluminio
B Chevrolet Engine Red	Rouge moteur Chevrolet	Rojo motor Chevrolet
C Candy Magenta	Magenta candie	Magenta caramelo
D Flat Black	Noir mat	Negro mate
E Gloss Black	Noir brillant	Negro brillante
F Gloss Purple	Pourpre brillant	Púrpura brillante
G Gloss Yellow	Jaune brillant	Amarillo brillante
H Gold	Or	Oro
I Light Purple	Pourpre pâle	Morado claro
J Medium Magenta	Magenta moyen	Magenta medio
K Semi Gloss Black	Noir satiné	Negro semibrillante
L Silver	Argent	Plata
M Steel	Acier	Acero
N Turn Signal Amber	Feu clignotant de direction ambre	Luz de giro ámbar

DECAL APPLICATION INSTRUCTIONS
1. Cut desired decal from sheet. 2. Dip decal in water for a few seconds. 3. Place wet decal on paper towel. 4. Wait until decal is movable on paper backing. 5. Place decal in position on model, face up and slide backing away. 6. Press out air bubbles with a soft damp cloth. 7. Milkyness that may appear is for better decal adhesion and will dry clear. Wipe away any excess adhesive. 8. Do not touch decal until fully dry. 9. Allow the decals 48 hours to dry before applying clear coat. 10. Decals are compatible with setting solutions or solvents.

INSTRUCTIONS POUR L'APPLICATION DE DÉCALCOMANIE
1. Découpez la décalcomanie désirée sur la feuille. 2. Trempez la décalcomanie durant quelques secondes dans l'eau. 3. Placez la décalcomanie sur une serviette de papier. 4. Attendez jusqu'à ce que la décalcomanie puisse être retirée de l'endos en papier. 5. Placez la décalcomanie en position sur votre modèle, face vers le haut, et retirez l'endos. 6. Pressez pour évacuer les bulles d'air avec un chiffon doux humide. 7. La formation d'un voile blanchâtre qui pourrait apparaître sert à la meilleure adhésion de la décalcomanie et deviendra claire une fois séchée. Nettoyez tout excès d'adhésif. 8. Ne touchez pas la décalcomanie tant qu'elle ne sera pas entièrement séchée. 9. Laissez sécher la décalcomanie durant 48 heures avant d'appliquer un enduit protecteur. 10. Les décalcomanies sont compatibles avec les solutions de séchage et les solvants.

INSTRUCCIONES DE APLICACIÓN DE CALCOMANÍAS
1. Corte la calcomanía deseada de la lámina. 2. Sumerja la calcomanía en agua por unos segundos. 3. Coloque la calcomanía húmeda sobre una toalla de papel. 4. Espere hasta que la calcomanía se mueva en la lámina posterior de papel. 5. Coloque la calcomanía en posición sobre el modelo, con la cara hacia arriba y deslice la lámina posterior hasta quitarlo. 6. Presione para quitar las burbujas de aire con un trapo suave húmedo. 7. La lechosisidad que puede aparecer es para una mejor adhesión de la calcomanía y se secará completamente. Limpie cualquier exceso de adhesivo. 8. No toque la calcomanía hasta que esté totalmente seca. 9. Deje secar las calcomanías 48 horas antes de aplicar "clear coat". 10. Las calcomanías son compatibles con las soluciones de fijación o los solventes.



* REPEAT SEVERAL TIMES
* A RÉPÉTEZ PLUSIEURS FOIS
* REPITA VARIAS VECES



* REPEAT PROCEDURE
* RÉPÉTEZ LA PROCÉDURE
* REPITA EL PROCEDIMIENTO



* OPTIONAL PARTS
* PIÈCES OPTIONNELLES
* PARTES OPCIONALES



* DECAL
* DÉCALCOMANIE
* CALCOMANÍA



* ASSEMBLY CAUTION
* AVERTISSEMENT POUR L'ASSEMBLAGE
* PRECAUCIÓN DE ENSAMBLAJE



* CEMENT TOGETHER
* COLLER ENSEMBLE
* CEMENTAR Y UNIR



* REMOVE AND THROW AWAY
* RETIREZ ET JETER
* RETIRE Y DESCARTE



* DO NOT CEMENT
* NE PAS COLLER
* NO CEMENTAR



* OPEN HOLE
* LAISSEZ SÉCHER LES PIÈCES
* ABRA AGUJERO



* REMOVE TAPE
* RUBAN AMOVIBLE
* CINTA DEMONTABLE



* RUBBER BAND TOGETHER
* SERRER ENSEMBLE AVEC UNE BANDE ÉLASTIQUE
* UNA CON BANDA ELÁSTICA



* STICKER DECAL
* DÉCALCOMANIE AUTOCOLLANTE
* CALCOMANÍA AUTOADHESIVA



* WEIGHT
* POIDS
* PESO



* TRIM OFF
* DÉCOUPEZ
* RECORTE



* HEATED SCREWDRIVER END
* POINTE CHAUFFÉE DE TOURNEVIS
* EXTREMO DE DESTORNILLADOR CALENTADO

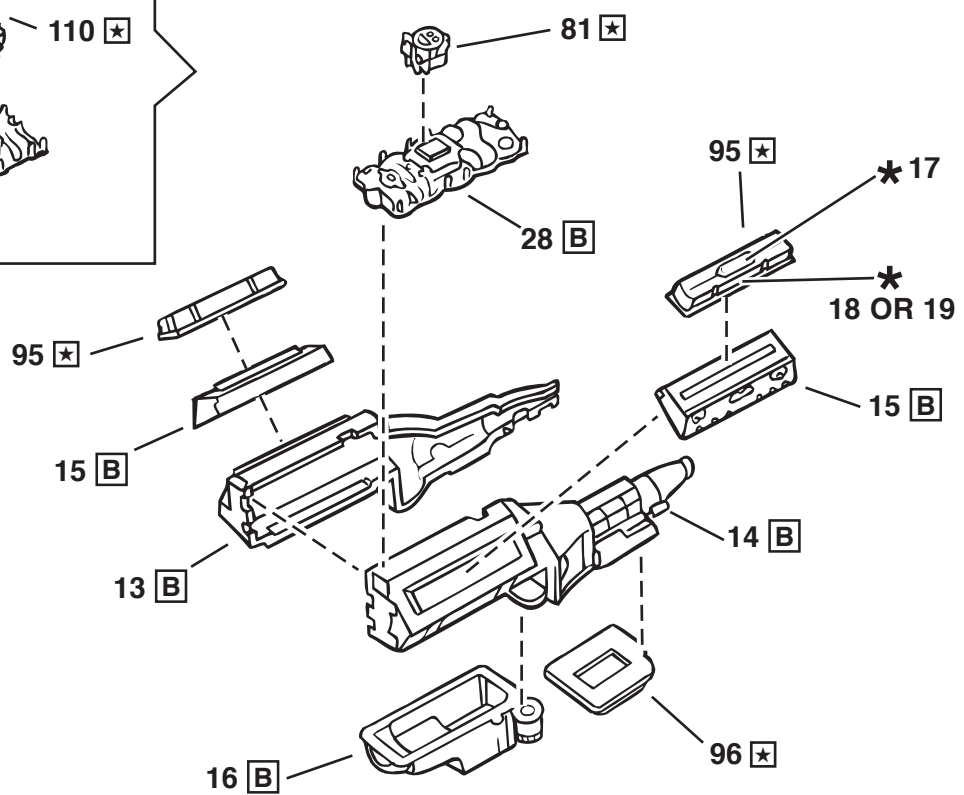
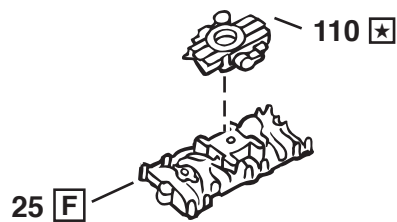
#	PART NAME	NOM DE PARTIE	NOMBRE DE PARTE
2	Hood	Capot	Capó
3	Rt. Hood Hinge	Charnière droite du capot	Bisagra de soporte derecha
4	Trunk Lid	Couvercle de la valise	Tapa del maletero
5	Rt. Trunk Hinge	Charnière droite de la valise	Bisagra del maletero derecho
6	Firewall	Mur coupe-feu	Cortafuego
7	Radiator Wall	Paroi de radiateur	Pared del radiador
8	Radiator	Radiateur	Radiador
9	Battery	Batterie	Batería
10	Brake Booster	Servofrein	Elevador de presión de freno
11	Brake Master Cylinder	Maître cylindre de frein	Cilindro maestro de frenos
12	Custom Horns	Klaxons personnalisés	Bocinas personalizadas
13	Rt. Engine Half	Moitié droite du moteur	Mitad derecha del motor
14	Lt. Engine Half	Moitié gauche du moteur	Mitad izquierda del motor
15	Cylinder Head	Culasse	Culata de cilindros
16	Oil Pan	Carter d'huile	Cárter de aceite
17	Exhaust Manifold	Collecteur d'échappement	Colector del escape
19	Water Pump	Pompe à eau	Bomba de agua
20	Front Cover	Couvercle avant	Cubierta delantera
21	Fan Belt	Courroie de ventilateur	Correa del ventilador
22	Fan	Ventilateur	Ventilador
23	Alternator	Alternateur	Alternador
24	Starter	Démarrreur	Arranque
25	Custom Manifold	Collecteur personnalisé	Colector personalizado
26	Upper Radiator Hose	Boyau supérieur du radiateur	Manguera del radiador superior
27	Lower Radiator Hose	Boyau inférieur du radiateur	Manguera del radiador inferior
28	Manifold	Collecteur	Colector
29	Distributor	Distributeur	Distribuidor
30	Air Cleaner	Filtre à air	Limpiador de aire
31	Trunk Floor	Plancher de la valise	Piso del maletero
32	Pre-Amplifier	Préamplificateur	Pre-amplificador
33	Batteries Pack	Bloc piles	Empaque de baterías
34	Chassis Pan	Cuvette de châssis	Soporte del chasis
35	Lt. Interior Side	Côté intérieur gauche	Lado interior izquierdo
36	Rt. Interior Side	Côté intérieur droit	Lado interior derecho
37	Front Seat	Siège avant	Asiento delantero
38	Front Seat Back	Serrière du diège avant	Parte trasera del asiento delantero
39	Rear Seat	Siège arrière	Asiento trasero
40	Console	Console	Consola
41	Lt. Tie Rod	Barre d'accouplement de gauche	Barra de acoplamiento izquierda
42	Steering Column	Colonne de direction	Columna de dirección
43	Steering Wheel	Volant	Volante de dirección
44	Frame	Châssis	Marco
45	Lt. Exhaust	Échappement de gauche	Tubo de escape izquierdo
46	Rt. Exhaust	Échappement de droite	Tubo de escape derecho
47	Driveshaft	Ligne d'arbre	Eje de transmisión
48	Rear Shock	Amortisseur arrière	Amortiguador trasero
49	Rear Torsion Bar	Barre de torsion arrière	Barra de torsión trasera
50	Rear Axle	Essieu avant	Eje trasero
51	Rt. Rear Coil Spring	Ressort en spirale arrière droit	Muelle helicoideal trasero izquierdo
52	Lt. Rear Short Coil Spring	Ressort court en spirale arrière gauche	Muelle helicoideal corto trasero izquierdo
53	Rt. Rear Long Coil Spring	Ressort long en spirale arrière droit	Muelle helicoideal largo trasero derecho
54	Differential	Différentiel	Diferencial
55	Lt. Upper A-Arm	Bras en A supérieur gauche	Brazo en A superior izquierdo
56	Rt. Upper A-Arm	Bras en A supérieur droit	Brazo en A superior derecho
57	Rt. Lower A-Arm	Bras en A inférieur droit	Brazo en A inferior derecho
58	Lt. Lower A-Arm	Bras en A inférieur gauche	Brazo en A inferior izquierdo
59	Center Tie Rod	Barre d'accouplement centrale	Barra de acoplamiento central
60	Rt. Front Coil Spring	Ressort en spirale avant droit	Muelle helicoideal delantero derecho
61	Rt. Front Long Coil Spring	Ressort long en spirale avant droit	Muelle helicoideal largo delantero derecho
62	Rt. Front Short Coil Spring	Ressort court en spirale avant droit	Muelle helicoideal corto delantero derecho

#	PART NAME	NOM DE PARTIE	NOMBRE DE PARTE
63	Inner Wheel	Roue intérieure	Rueda interna
64	Custom Inner Wheel	Roue interne personnalisée	Rin interno personalizado
65	Steering Gear Box	Engrenage de conduite	Caja de dirección
66	Fuel Pump	Pompe à essence	Bomba de combustible
67	Coil	Serpentin	Bobina
68	Oil Filler	Filtre à huile	Filtro de aceite
69	Lt. Stiffener	Raidisseur gauche	Refuerzo izquierdo
70	Rt. Stiffener	Raidisseur droit	Refuerzo derecho
71	Lt. Door Handle	Poignée de porte gauche	Manija de puerta izquierda
72	Rt. Door Handle	Poignée de porte droite	Manija de puerta derecha
73	Side Mirror	Miroir latéral	Retrovisor lateral
74	Mirror Stem	Tige de miroir	Pie del espejo
75	Fan Shroud Bottom	Dessous de tuyère de ventilateur	Parte inferior del aro de ventilador
76	Fan Shroud Top	Dessus de tuyère de ventilateur	Parte superior del aro de ventilador
77	Rear Bumper	Pare-chocs arrière	Parachoques trasero
78	Custom Air Cleaner	Filtre à air personnalisé	Limpiador de aire personalizado
79	Rt. Windshield Wiper	Essuie-glace droit	Limpiaparabrisas derecho
80	Lt. Windshield Wiper	Essuie-glace gauche	Limpiaparabrisas izquierdo
81	Carburetor	Carburateur	Carburador
82	Rear View Mirror	Rétroviseur	Espejo retrovisor trasero
83	Shifter	Embrayage	Cambiador de velocidades
84	Instrument Panel	Panneau d'instruments	Panel de instrumentos
85	Switch Box	Boîtier d'interrupteur	Caja de cambios
86	Hydraulic Pumps	Pompes hydrauliques	Bombas hidráulicas
87	Rear Seat Speaker	Haut-parleur du siège arrière	Corneta del asiento trasero
88	Rt. Tie Rod	Barre d'accouplement de droite	Barra de acoplamiento derecho
89	Club Plaque	Plaque du club	Identificación del club
90	Front Bumper	Pare-chocs avant	Parachoques delantero
91	Hood Molding	Moulage du capot	Moldura del capó
93	Custom Outer Wheel	Roue externe personnalisée	Rin externo personalizado
94	Knock-Off	Butée	Cubos de ruedas de montaje
95	Rocker Cover	Couvercle du culbuteur	Tapa de balancines
96	Transmission Pan	Godet de transmission	Placa de transmisión
98	Windshield	Pare-brise	Parabrisas
99	Rear Window	Vitre arrière	Ventana trasera
100	Headlight	Phare	Faro reflector
101	Instrument Cover	Couvercle d'instrumentation	Cubierta instrumental
102	Washer Bottle	Bouteille de lavage	Botella de la arandela
103	Turn Signal	Feu de virage	Señal de cruce
104	Taillights	Feux arrières	Luces traseras
110	Custom Carburetor	Carburateur personnalisé	Carburador personalizado
112	Hinge Retainer	Retenue de charnière	Sujetador de bisagra
140	Dashboard	Tableau de bord	Tablero
150	Lt. Hood Hinge	Charnière gauche du capot	Bisagra de soporte izquierda
152	Striker Plate	Plaque de butée	Placa del tope
153	License Plate	Plaque d'immatriculation	Placa de licencia
155	Hubcap	Enjoliveur	Tapa de cubo
156	Lt. Trunk Hinge	Charnière gauche de la valise	Bisagra del maletero izquierdo
157	Custom Steering Wheel	Volant personnalisé	Volante personalizado
158	Control Arm	Bras de contrôle	Brazo de control
159	Rear Body Panel	Panneau arrière de carrosserie	Panel de carrocería trasera
160	Lt. Front Short Coil Spring	Ressort court en spirale avant gauche	Muelle helicoideal corto delantero izquierdo
161	Lt. Front Long Coil Spring	Ressort long en spirale avant gauche	Muelle helicoideal largo delantero izquierdo
162	Lt. Front Coil Spring	Ressort en spirale avant gauche	Muelle helicoideal delantero izquierdo
163	Lt. Rear Coil Spring	Ressort en spirale arrière gauche	Muelle helicoideal trasero izquierdo
164	Rt. Rear Short Coil Spring	Ressort court en spirale avant droit	Muelle helicoideal corto trasero derecho
165	Lt. Rear Long Coil Spring	Ressort long en spirale avant gauche	Muelle helicoideal largo trasero izquierdo
--	Body	Carrosserie	Cuerpo
--	Large Tire	Pneu large	Neumático grande
--	Small Tire	Petit pneu	Neumático pequeño

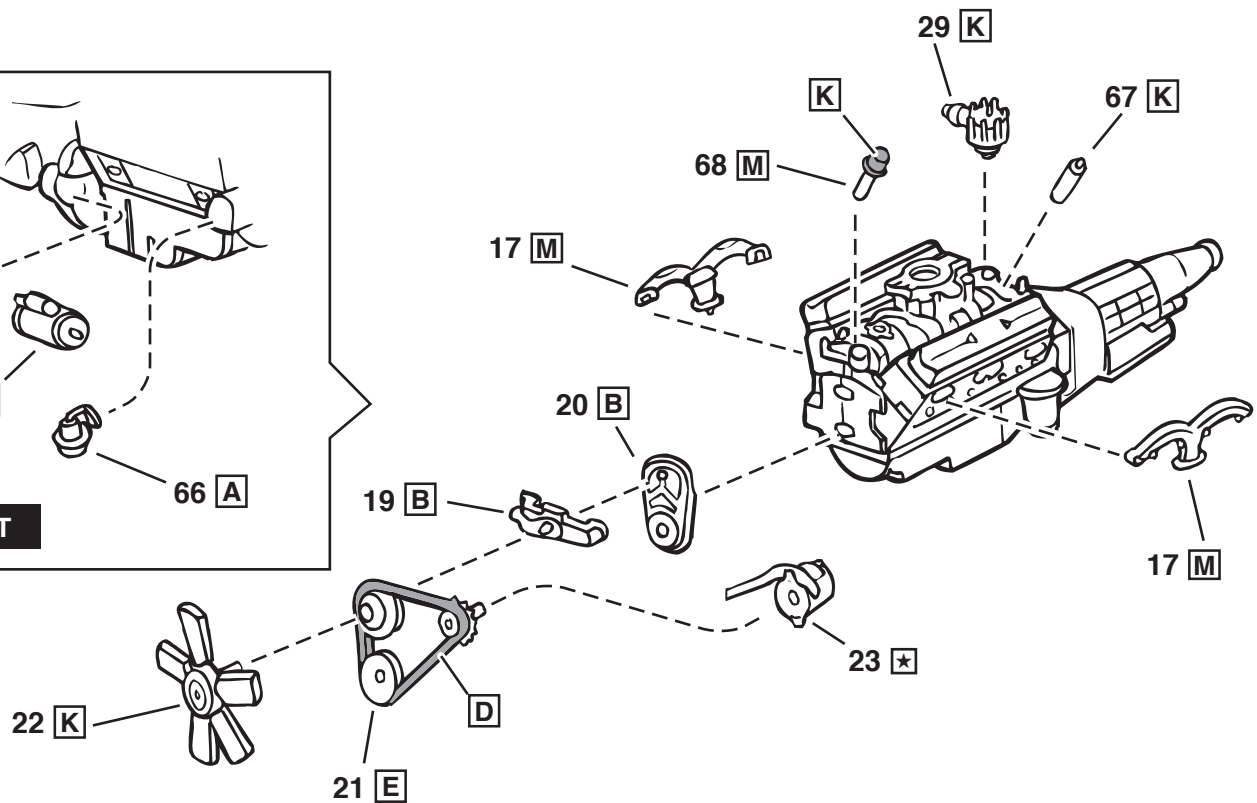
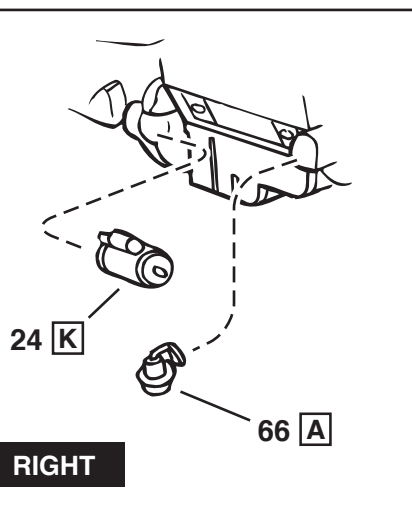
1



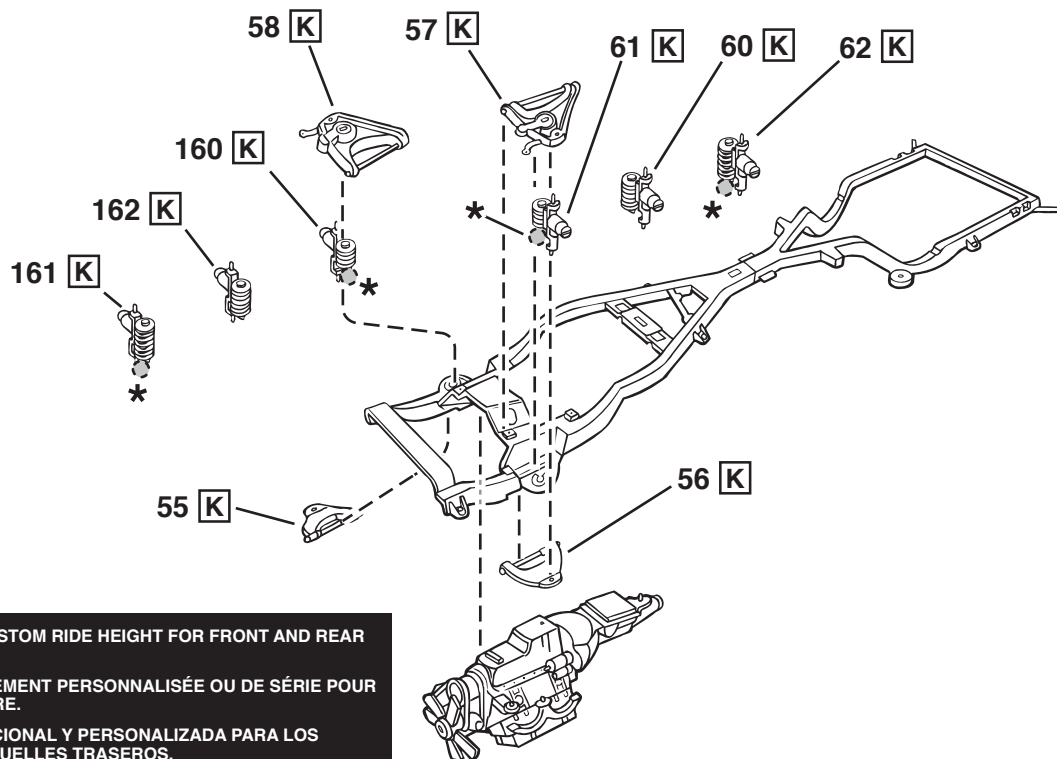
CUSTOM



2



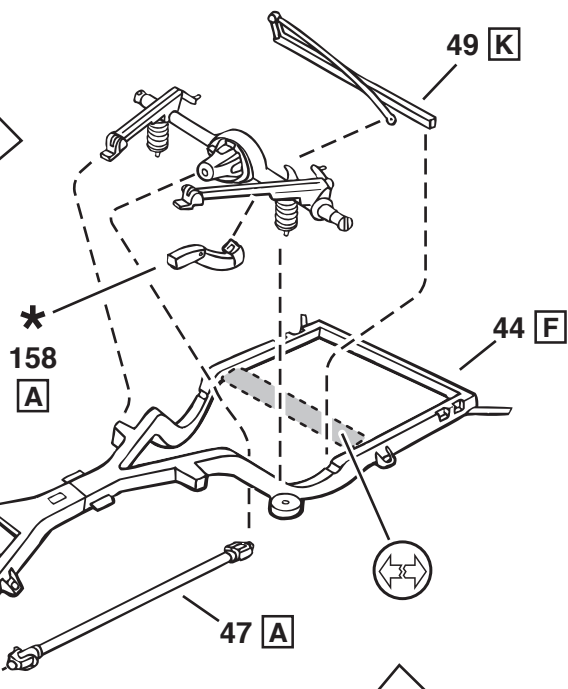
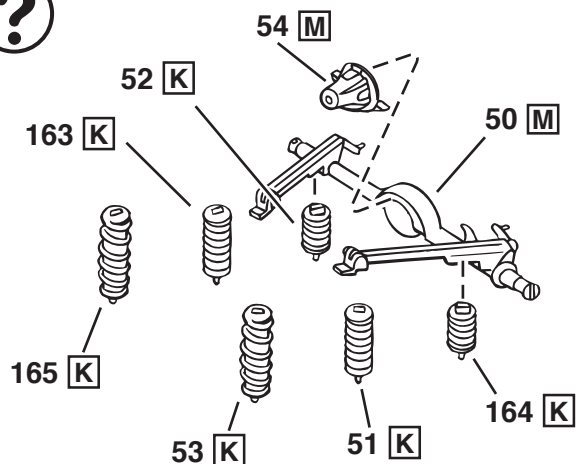
3



NOTE: OPTIONAL STOCK AND CUSTOM RIDE HEIGHT FOR FRONT AND REAR SPRINGS.

REMARQUE: HAUTEUR DE ROULEMENT PERSONNALISÉE OU DE SÉRIE POUR LES RESSORTS AVANT ET ARRIÈRE.

NOTA: ALTURA DE LA RUEDA OPCIONAL Y PERSONALIZADA PARA LOS HUSILLOS DELANTEROS Y LOS MUELLES TRASEROS.



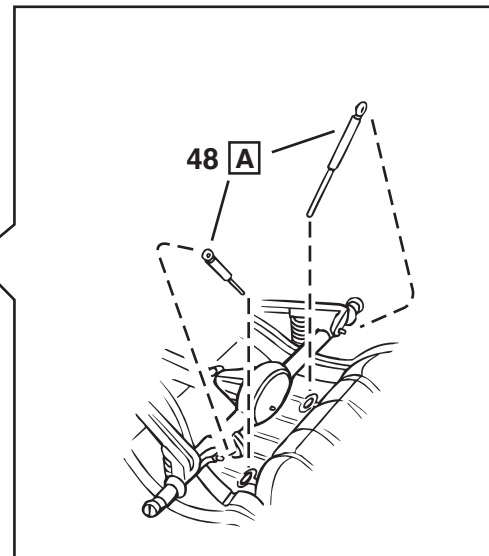
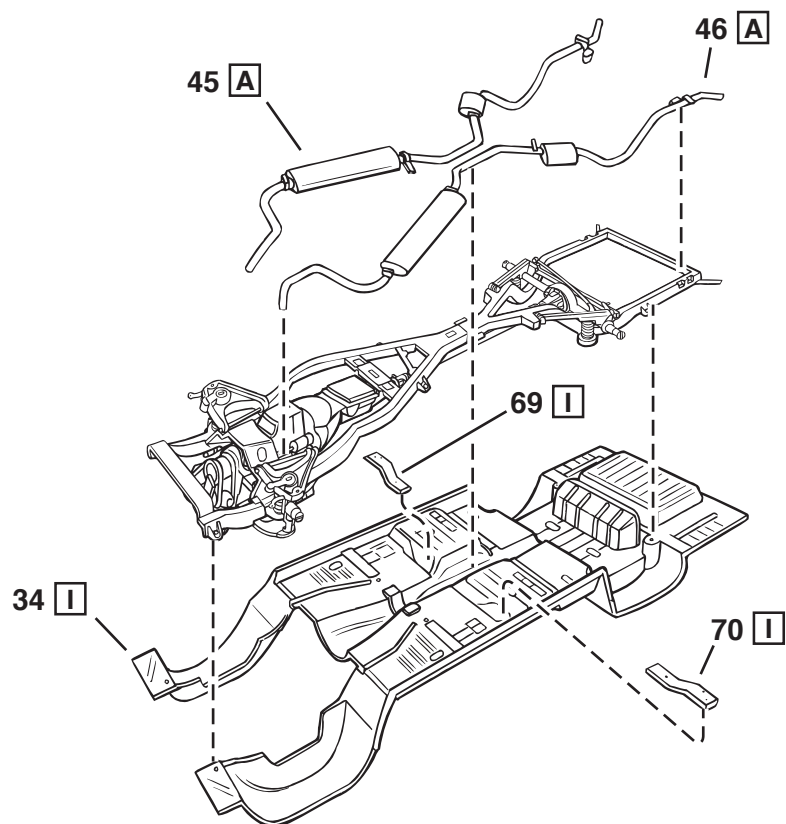
NOTE: ASSEMBLE LAST. LOCATES INTO HOLE IN CHASSIS PAN SHOWN IN STEP 4.

REMARQUE: ASSEMBLER EN DERNIER. LOCALISER DANS LE TROU DANS LE PAN DU CHÂSSIS ILLUSTRÉ À L'ÉTAPE 4.

NOTA: ENSAMBLE DE ÚLTIMO. UBICAR EN EL AGUJERO EN EL SOPORTE DEL CHASIS COMO SE MUESTRA EN EL PASO 4.



4

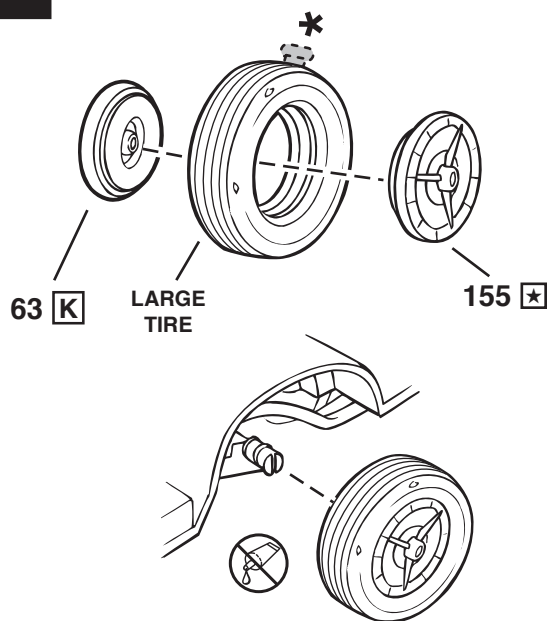


5

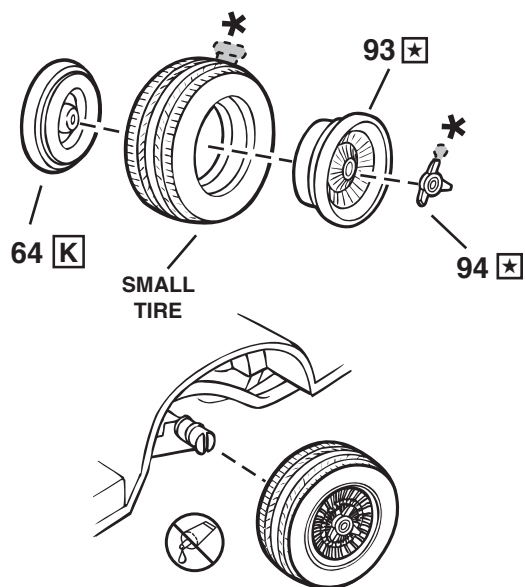
STOCK

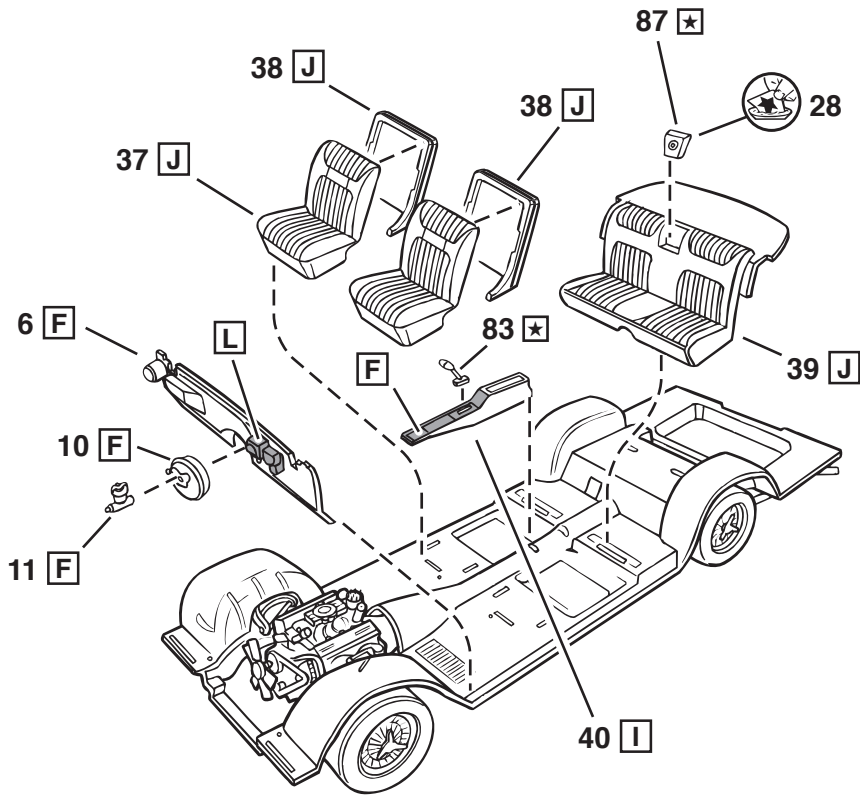


CUSTOM

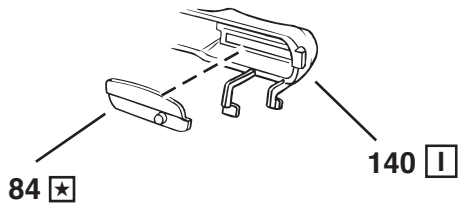
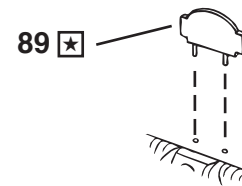
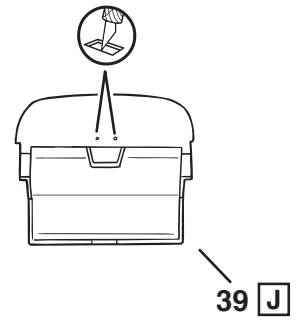


4X

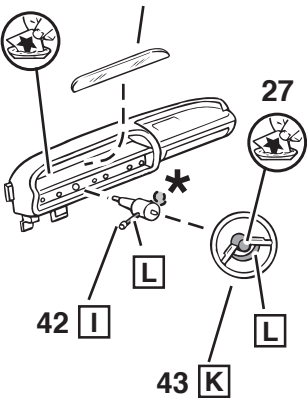




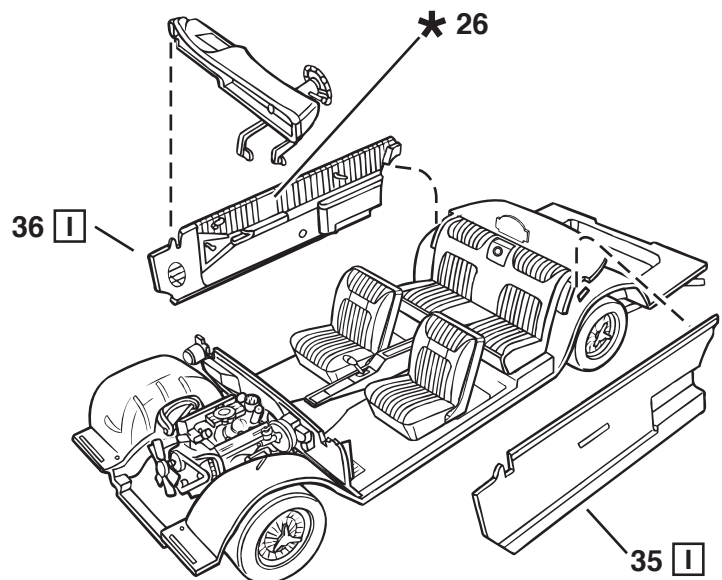
CUSTOM



1st 12 2nd 101 CLEAR



CUSTOM

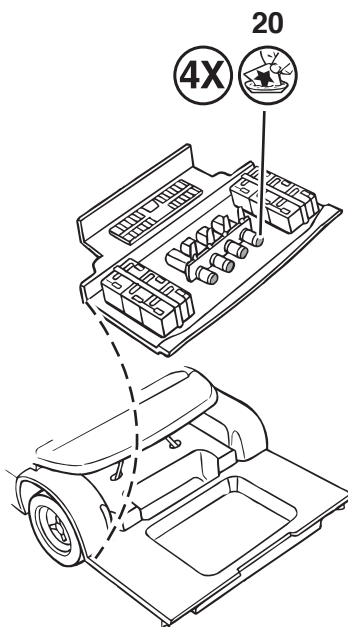
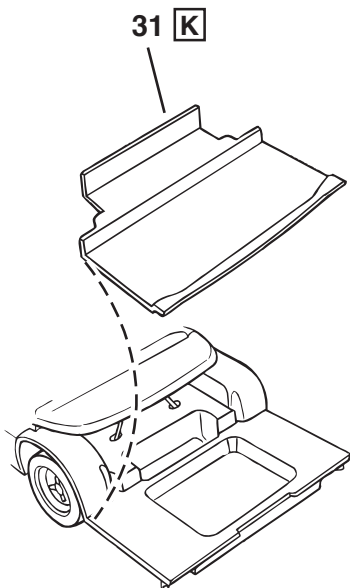


7

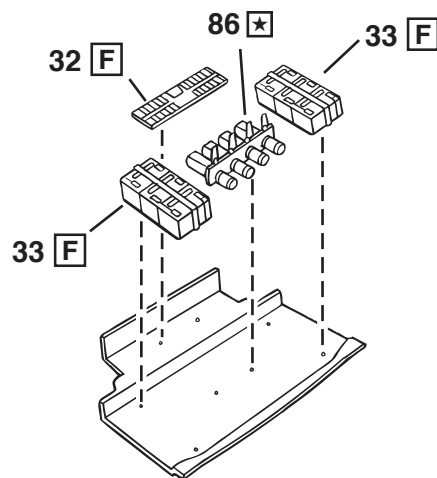
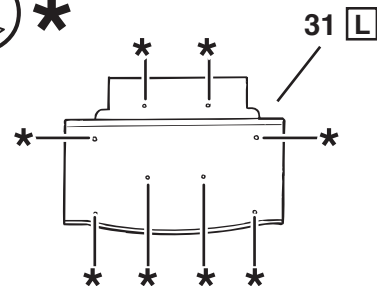
STOCK



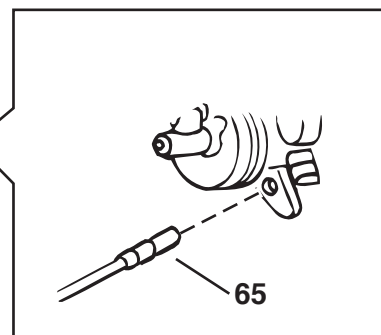
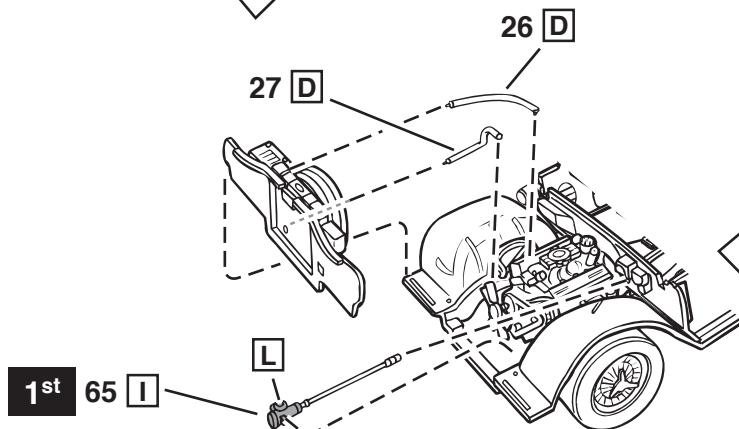
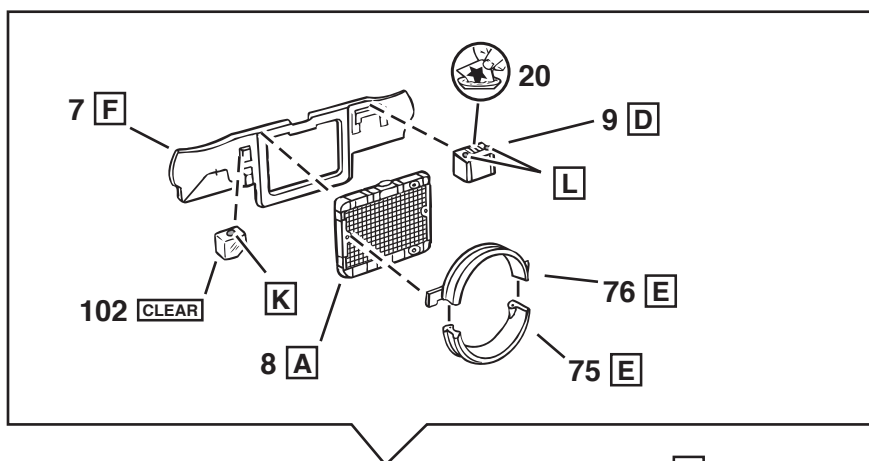
CUSTOM



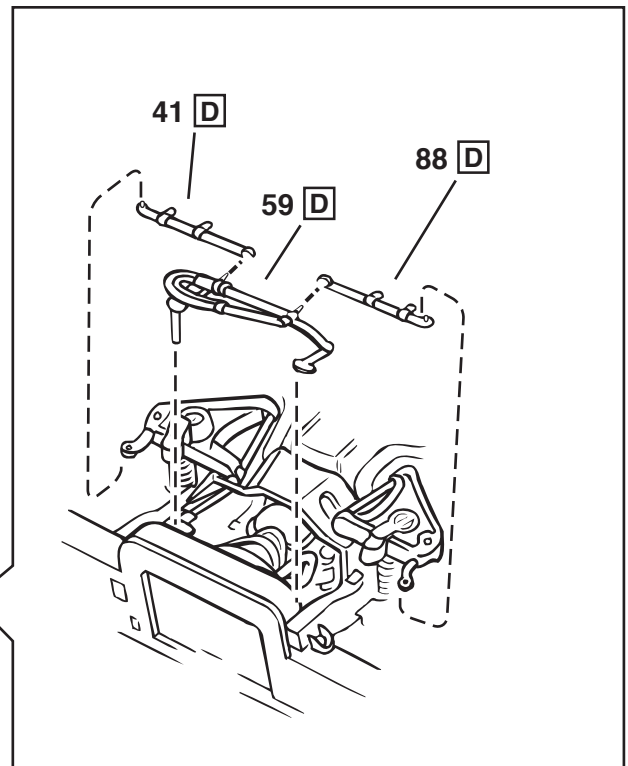
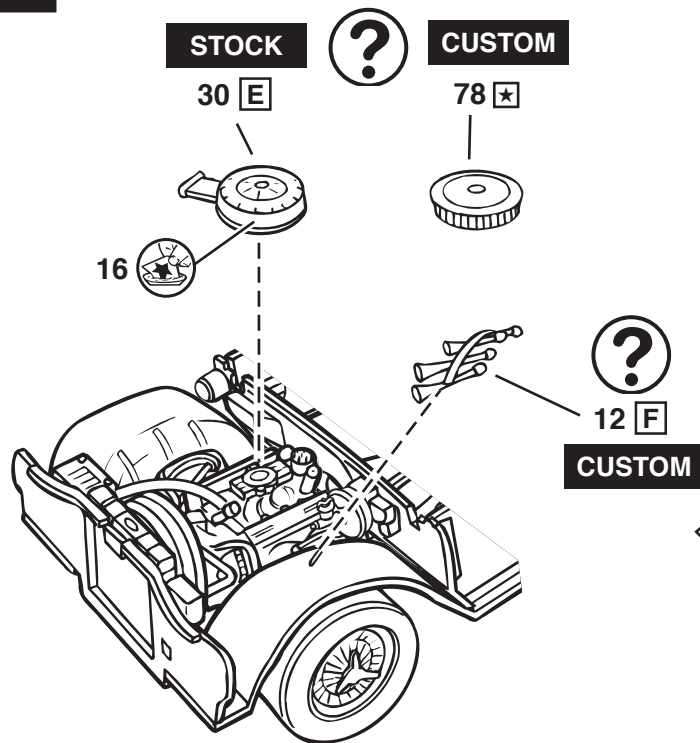
*



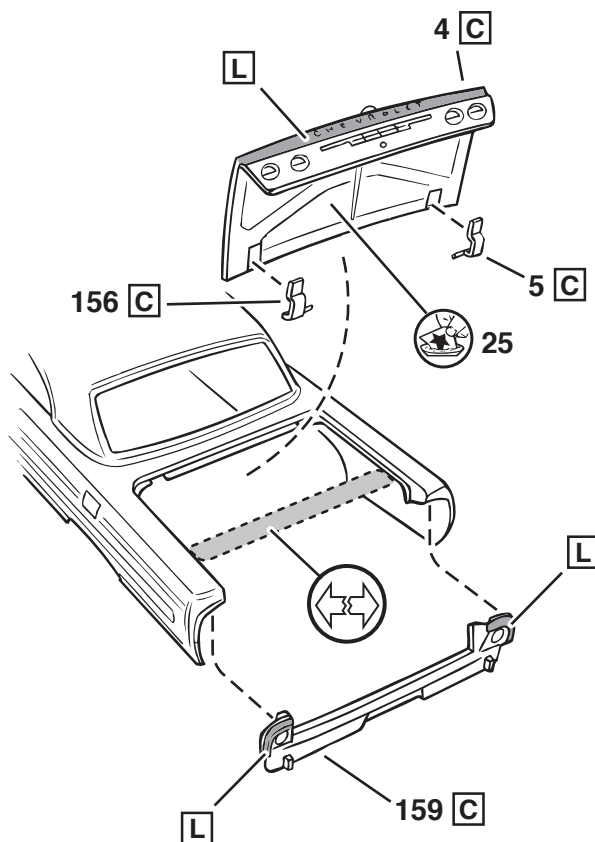
8



9



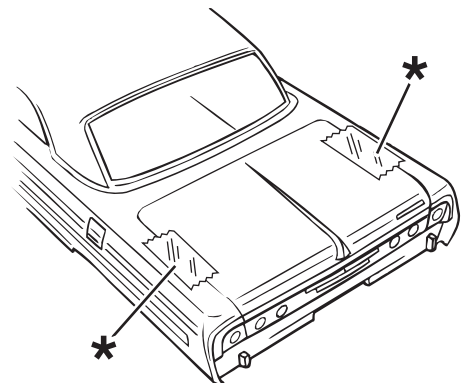
10



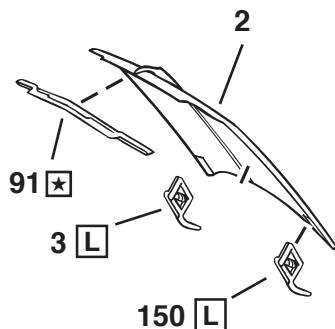
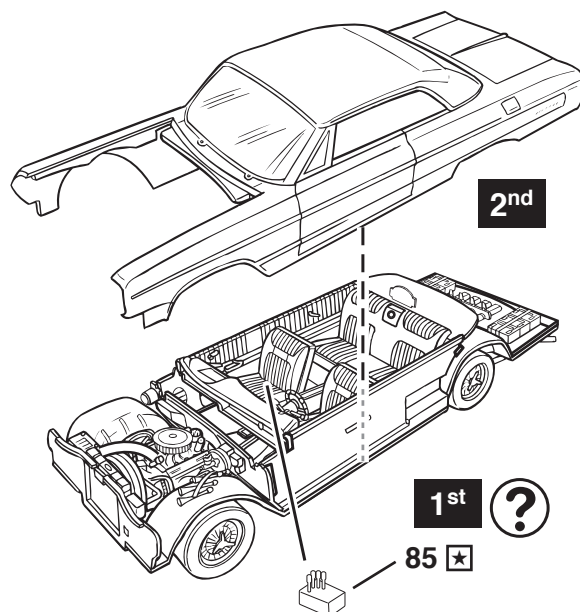
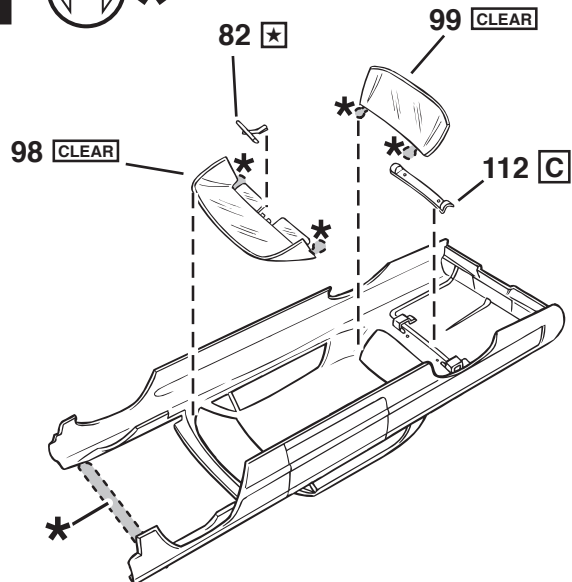
NOTE: TEMPORARILY TAPE TRUNK TO BODY TO HOLD IN PLACE.

REMARQUE: ENRUBANNER TEMPORAIREMENT LA VALISE À LA CARROSSERIE POUR LA MAINTENIR EN PLACE.

NOTA: SUJETE TEMPORALMENTE CON ADHESIVO EL MALETERO A LA CARROCERÍA PARA MANTENERLO EN SU LUGAR.



11



NOTE: REMOVE TAPE FROM TRUNK AND BODY AFTER ASSEMBLY.

REMARQUE: RETIRER LE RUBAN ADHÉSIF DE LA VALISE ET DE LA CARROSSERIE APRÈS ASSEMBLAGE.

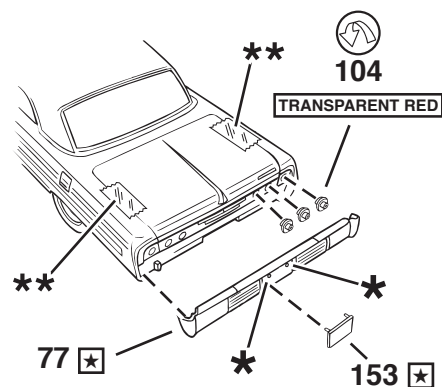
NOTA: RETIRE LA CINTA DEL MALETERO Y LA CARROCERÍA DESPUÉS DEL ENSAMBLAJE.



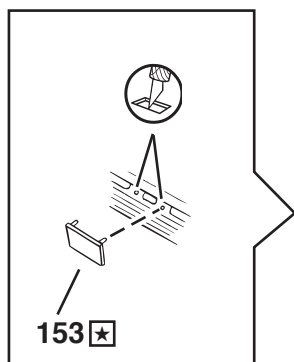
**



*



*



100
CLEAR

(4X)

152 F

K

103
CLEAR

(2X)

90 *

79 *

K

80 *

74 *

73 *

71 *

72 *

12

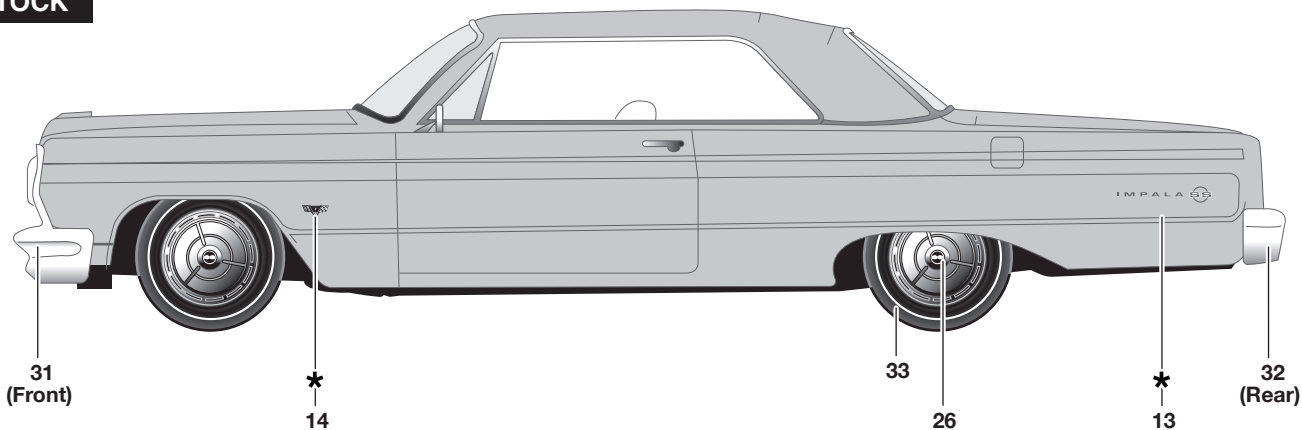


NOTE: DO NOT DIP DECAL # 29, 30, 31, 32 IN WATER. CAREFULLY CUT OUT AND USE WHITE GLUE TO ATTACH.

REMARQUE: NE PAS IMMERGER DANS L'EAU LES DÉCALCOMANIES # 29, 30, 31 ET 32. DÉCOUPER SOIGNEUSEMENT ET UTILISER DE LA COLLE BLANCHE POUR FIXER.

NOTA: NO SUMERJA LAS CALCOMANÍAS NO. 29, 30, 31, 32 EN AGUA. RECORTE CUIDADOSAMENTE Y UTILICE COLA BLANCA PARA SUJETAR.

STOCK



CUSTOM

